

ЗМІСТ

МОВОЗНАВСТВО. ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Вирста Н. Б.	Українські та німецькі прізвища, мотивовані назвами професій	6
Колодіна Л. С.	Відмінювання числівників у польській мові й типові помилки студентів, які вивчають польську як іноземну	12
Рубінська Б. І.	Про статус вимови канадського варіанту англійської мови	18
Тарасова В. В.	Аксіологічний аспект культурно детермінованої лексики	24
Шум'яцька О. М.	Етикетне вибачення у сучасній німецькій мові	34
Березова Л. В.	Специфічні риси перекладу технічної літератури	42
Яременко Н. В.	До проблеми перекладу англійської термінології у сфері транспортних перевезень на українську мову	47
Розгон І. Ю., Клименко Л. В.	Особливості перекладу евфемізмів в діловій мові (на прикладі англійської і української мов)	53
Глуховська Н. А.	Абревіатури та скорочення в сучасній англійській мові	60
Пилипенко Л. Л.	Англійський лінгвістичний компонент у мові сучасної України	65

ТЕРМІНОЗНАВСТВО

Шинкарук В. Д., Харченко С. В.	Методика лінгвістичного описування назв зелених насаджень	71
Вакулик І. І., Шинкарук О. В.	Терміни-синоніми у проекції на створення реєстру цінних порід дерев та кущів	79
Якушко К. Г.	Роль терміносистеми тексту «vehicle parts» у формуванні іншомовної культури спілкування майбутнього агроінженера	86
Миклаш Л. Т.	Запозичення в англомовній термінології лісового господарства	94

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Кравченко А. С., Ловіцек М.	Реінтерпретація сенсу релігії в романі Е. Л. Доктороу «Місто бога»	104
--	--	-----

ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ І МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Хьопнерова В.	Комунікативні вирази в усному та письмовому мовленні	110
Пономаренко О. Г., Найдьонова А. В.	Використання відео та аудіоматеріалів на заняттях іноземними мовами на факультеті будівництва та дизайну в немовних університетах України	117
Рубінська Б. І.	Лінгвістична казка як прийом навчання фонетиці англійської мови	124
Качмарчик С. Г.	Практика втілення інтерактивних форм навчання у поетапному формуванні іншомовної ділової комунікативної компетентності майбутніх менеджерів	132
Малик Ю. І.	Методика формування комунікативної культури майбутніх фахівців публічного управління та адміністрування у процесі професійної підготовки	140

Ямнич Н. Ю., Харчук Н. С., Данькевич Л. Р.	Новітні методики у викладанні іноземної мови у професійній сфері	147
---	--	-----

ДОСЛІДЖЕННЯ МОЛОДИХ ВЧЕНИХ

Бабенко О.В., Бумар Ю.М.	Функціонування евфемізмів в англomовному мас-медійному дискурсі	154
Білоус Н. В., Петрашенко С. В.	Особливості перекладу англійських фразеологізмів	160
Білоус Н.В., Шоха Л.В.	Лінгвостилістичні особливості перекладу текстів медіа-дискурсу	165
Ольховська Н. С., Кухар О. І.	Прагматико-комунікативний аналіз аграрного дискурсу	172
Люлько М.Є., Швидун В. І.	Про проблему передачі звучання англійської лексики в перекладі	180
Шинкарук О.В.	Змістовий аспект англійських прислів'їв і приказок та особливості їхньої структурної побудови	185

CONTENTS

LINGUISTIC AND TRANSLATION STUDIES

Vyrsta N. B.	Ukrainian and German family names motivated by professions	6
Kolodina L.S.	Declension of numbers in the Polish language and the typical students' mistakes who learn Polish as a foreign language	12
Rubinska B.I.	On the status of Canadian English pronunciation	18
Tarasova V. V.	Axiological aspect of culturally marked lexis	24
Shumiatska O. M.	Etiquette apology in Modern German language	34
Berezova L. V.	Specific features of translation of technical literature	42
Iaremenko N. V.	To the problem of translation of English transportation terminology into Ukrainian	47
Rozghon I.Yu, Klymenko L.V.	Aspects of euphemisms translation in business(with reference to English and Ukrainian languages)	53
Hlukhovs'ka N. A.	Abbreviations and shortenings in Modern English language	60
Pylypenko L.L.	English linguistic component in the language of Modern Ukraine	65

TERMINOLOGY STUDIES

Shynkaruk V. D., Kharchenko S. V.	Methodology of linguistic description for names of green plantations	71
Vakulyk I. I., Shynkaruk O.V.	Terms-synonyms as a mechanism for the formation of the register of valuable trees species and bushes	79
Yakushko K. G.	The role of «vehicle parts» text term system to form the future agrarian engineer's foreign language	86
Myklash L. T.	communicative culture Borrowed words in the English terminology of forestry	94

LITERATURE STUDIES

Kravchenko A. S., Marko L.	Reinterpretation of religion in the novel "City of god" BY E. L. Doctorow	104
---------------------------------------	--	-----

ISSUES IN THEORY AND METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES

Höppnerová V.	Conversational routines in oral and written speech	110
Ponomarenko O.G., Naïdonova A. V.	Use of video and audio materials in foreign language classes at the construction and design faculty in non- linguistic universities of Ukraine	117
Rubinska B.I.	Linguistic fairy tale as a method of teaching phonetics of the English language	124
Kachmarchyk S.G.	Practice of interactive forms implementation at staged- formation of foreign business communicative competence of future managers	132
Malyk Y.I.	Method of communicative culture development of future specialists of public administration in the process of professional training	140
Yamnych N. Y., Kharchuk N. S., Dan'kevych L. R.	The newest methods in foreign language teaching in a professional sphere	147

YOUNG SCIENTISTS' RESEARCHES

Babenko O. V., Bumar Y.M.	Functioning of euphemisms in English mass media discourse	154
Bilous N.V., Petrashenko S. V.	Features in translation of English phraseology	160
Bilous N.V., Shokha L.V.	Linguostylistics features for translation of media discourse texts	165
Olkhovska N.S., Kukhar O.I.	Pragmatic-communicative peculiarities of agrarian discourse	172
Liulko M.E., Shvidun V.I.	On the issue of the transfer of the English lexicon sound in translation	180
Shynkaruk O.V.	Content aspect of English proverbs and sayings and features of their structural formation	185